

**МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**  
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования  
**«ОМСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»**  
(ФГБОУ ВО «ОмГПУ»)



УТВЕРЖДАЮ  
Проректор по УР

Г. В. Косяков  
2015 г.

## УЧЕБНЫЙ ПЛАН

**Вид дополнительного образования:** профессиональная переподготовка.

**Программа:** «Китайский язык в сфере перевода и профессиональной коммуникации»

**Контингент слушателей:** лица, получающие высшее образование в области иностранного языка.

**Цель:** получение слушателями профессиональной компетенции в области перевода и профессиональной коммуникации, необходимой для выполнения нового вида профессиональной деятельности.

Данная программа разработана и адаптирована для студентов факультета иностранных языков, носит коммуникативно-ориентированный характер и предусматривает развитие основных навыков и умений в области языковой компетенции, которые в дальнейшем позволят специалистам использовать приобретенные знания в профессиональной деятельности.

**Объем программы:** 528 часов.

**Срок обучения:** 1,5 года.

**Форма обучения:** очно-заочная.

**Место обучения:** г. Омск.

**Форма итоговой аттестации:** итоговый аттестационный экзамен.

**Документ об образовании:** диплом о профессиональной переподготовке установленного образца, удостоверяющий право ведения профессиональной деятельности в сфере перевода и профессиональной коммуникации.

Согласовано:

Начальник УМО  Н.Ф. Васькова

Декан ФПК и ППРО  И.В. Меха

Зав. кафедрой УРО  С.В. Новиков

**План учебного процесса**

№/п	Наименование разделов, дисциплин	Распределение по этапам форм контроля		всего	часов			1 модуль (6 недель)		2 модуль (13 недель)		3 модуль (13 недель)		4 модуль (10 недель)	
		экзамен	зачет		аудиторных	самостоятельной	в модуле	лекций	семинарских, практических	в модуле	лекций	семинарских, практических	в модуле	лекций	семинарских, практических
	<b>Модуль 1. Сфера делового общения</b>			<b>96</b>	<b>48</b>	<b>48</b>		<b>48</b>	<b>28</b>	<b>20</b>					
	Межкультурные аспекты делового общения		1	16	8	8		8	4	4					
	Деловые культуры в международном бизнесе		1	32	16	16		16	8	8					
	Виды и формы бизнес-коммуникации	1		48	24	24		24	16	8					
	<b>Модуль 2. Деловая документация</b>			<b>156</b>	<b>78</b>	<b>78</b>		<b>78</b>	<b>12</b>	<b>66</b>					
	Основы деловой корреспонденции		2	36	18	18		18	6	12					
	Перевод бизнес-документов		2	36	18	18		18	6	12					
	Практикум по переводу деловой документации	2		84	42	42		42		42					
	<b>Модуль 3. Устный перевод</b>			<b>156</b>	<b>78</b>	<b>78</b>		<b>78</b>	<b>18</b>	<b>72</b>					
	Основы устного перевода		3	36	18	18		18	6	12					
	Деловая коммуникация в сфере бизнеса		3	36	18	18		18	6	12					
	Деловая коммуникация в области внешнеэкономической деятельности	3		84	42	42		42	6	36					

	<b>Модуль 4. Перевод научно-технической литературы</b>			<b>120</b>	<b>60</b>	<b>60</b>									<b>60</b>	<b>12</b>	<b>48</b>	
	Основы перевода научно-технической литературы		4	24	12	12									12	6	6	
	Специфика терминологической системы современного китайского языка		4	24	12	12									12	6	6	
	Практикум по переводу научно-технической документации	4		72	36	36									36		36	
<b>..00</b>	<b>Итоговая аттестация</b>																	
	<b>Всего часов</b>			<b>528</b>	<b>264</b>	<b>264</b>	<b>48</b>	<b>28</b>	<b>20</b>	<b>78</b>	<b>12</b>	<b>66</b>	<b>78</b>	<b>18</b>	<b>72</b>	<b>60</b>	<b>12</b>	<b>48</b>
	<b>Число экзаменов</b>	<b>4</b>					<b>1</b>			<b>1</b>			<b>1</b>		<b>1</b>			
	<b>Число зачетов</b>		<b>8</b>				<b>2</b>			<b>2</b>			<b>2</b>		<b>2</b>			